

## LAPORAN TUGAS NLP PEKAN 11 – MACHINE TRANSLATION

2. Lakukan pengukuran skor probability alignment 3 pasang kata.

```
[4] 1 print(round(com_ibm1.translation_table["makan"]["dahar"], 3) )
```

1.0

```
[12] 1 print(round(com_ibm1.translation_table["masak"]["masak"], 3) )
```

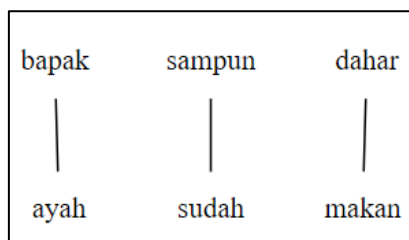
0.5

```
[6] 1 print(round(com_ibm1.translation_table["berbunyi"]["muni"], 3) )
```

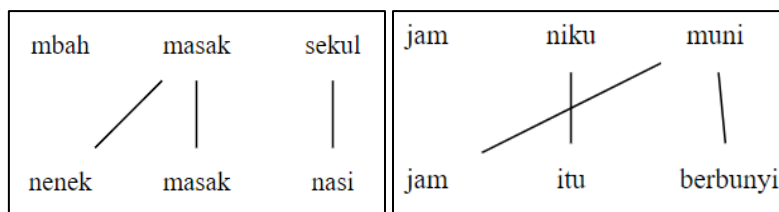
0.5

3. a. Perbandingan skor probability

Skor probability yang paling tinggi adalah antar kata makan dengan dahar, karena jika dilihat invertnya kata dahar dan makan saling berelasi tanpa ada relasi ke kata lainnya.



Sedangkan skor probability yang paling rendah adalah antar kata masak dengan masak, dan antar kata berbunyi dengan muni karena jika dilihat invertnya dua pasang kata tersebut memiliki arti yang lain.



b. Kaitannya dengan IBMModel1 :

IBMModel1 lemah dalam hal melakukan penyusunan ulang atau penambahan dan pengurangan kata. Dalam banyak kasus, kata-kata saling mengikuti satu sama lain yang nantinya akan memiliki urutan berbeda setelah diterjemahkan tetapi dibuat sama oleh IBMModel1. Tetapi IBMModel1 masih memiliki masalah. Masalah yang ada pada IBMModel1 adalah satu kata dapat diterjemahkan menjadi satu kata, tetapi ada beberapa kata yang menghasilkan banyak kata atau bahkan tidak menghasilkan sama sekali. Hal tersebut sama seperti contoh grafik di atas dimana ada kata yang diterjemahkan menjadi dua kata, namun ada juga kata yang tidak diterjemahkan sama sekali.